

Statistik der Uebersetzungen 1988/89 = Statistique des traductions 1988/89

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bericht für das Jahr / Schweizerische Landesbibliothek = Rapport pour l'année / Bibliothèque nationale suisse**

Band (Jahr): **76 (1989)**

PDF erstellt am: **30.09.2022**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Statistik der Uebersetzungen 1988/89 (in der Schweiz erschienen)
Statistique des traductions 1988/89 (parues en Suisse)

	en allemand		en français		en italien		en romanche		en d'autres langues		Total		
	ins Deutsche	1988	ins Französische	1988	ins Italienische	1988	ins Romanische	1988	in andere Sprachen	1988	1988	1989	
a) Aus alten Sprachen													a) de langues anciennes
aus dem Griechischen	1	3	-	2	-	-	-	-	-	-	1	5	du grec
aus dem Hebräischen	1	2	2	-	-	-	-	-	-	-	3	2	de l'hébreu
aus dem Lateinischen	2	9	-	-	-	-	-	-	-	-	2	9	du latin
b) Aus europäischen Sprachen													b) de langues européennes
aus dem Dänischen	4	2	1	-	-	-	1	-	-	-	6	2	du danois
aus dem Deutschen	-	-	109	133	23	31	12	10	57	47	201	221	de l'allemand
aus dem Englischen	462	534	156	136	1	2	-	-	2	-	621	672	de l'anglais
aus dem Finnischen	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	du finnois
aus dem Flämischen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	du flamand
aus dem Französischen	144	143	-	-	10	8	1	1	9	11	164	163	du français
aus dem Holländischen	8	7	6	2	-	-	-	-	-	-	14	9	du hollandais
aus dem Italienischen	55	39	26	11	-	-	-	1	-	2	81	53	de l'italien
aus dem Katalanischen	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	du catalan
aus dem Neugriechischen	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	2	du grec moderne
aus dem Norwegischen	1	5	-	1	-	-	-	-	-	-	1	6	du norvégien
aus dem Polnischen	6	3	2	4	-	-	-	-	-	-	8	7	du polonais
aus dem Portugiesischen	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	du portugais
aus dem Romanischen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	du romanche
aus dem Rumänischen	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1	du roumain
aus dem Russischen	19	23	18	2	-	-	-	-	-	-	37	25	du russe
aus dem Schwedischen	5	3	3	1	-	-	-	-	-	-	8	4	du suédois
aus dem Serbokratischen	-	1	5	3	-	-	-	-	-	-	5	4	du serbo-croate
aus dem Spanischen	9	21	3	9	-	-	-	-	3	-	15	30	de l'espagnol
aus dem Tschechischen	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	du tchèque
aus dem Ungarischen	5	1	1	1	-	-	-	-	-	-	6	2	du hongrois
c) Aus anderen Sprachen													c) d'autres langues
aus dem Arabischen	5	6	-	1	-	-	-	-	-	-	5	7	de l'arabe
aus dem Bengalischen	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	du bengalais
aus dem Chinesischen	5	8	2	1	-	-	-	-	-	-	7	9	du chinois
aus dem Indischen	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	de l'hindi
aus dem Japanischen	4	4	2	-	-	-	-	-	-	-	6	4	du japonais
aus dem Mongolischen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	du mongol
aus dem Persischen	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	2	-	du persan
aus dem Sanskrit	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	du sanskrit
aus dem Türkischen	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-	2	1	du turc
aus mehreren Sprachen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	de plusieurs langues
	745	827	337	309	34	41	14	12	72	60	1 202	1 249	